**BEDIENUNGSANLEITUNG**

# ANPASSUNGSÜBERTRAGER MT-200

Herzlichen Dank für den Erwerb des Anpassungsübertragers MT-200.
Bitte beachten Sie die folgenden Bedienhinweise um einen fehlerfreien Betrieb zu ermöglichen.

## 1. SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Um eine korrekte und sichere Anwendung des Systems sicherzustellen, lesen Sie bitte die nachfolgende Bedienungsanleitung vor der Installation und Benutzung aufmerksam durch.

Stellen Sie sicher, dass Sie die in diesem Kapitel genannten Vorsichtsmaßnahmen befolgen. Diese beinhalten wichtige Informationen bzgl. der Betriebssicherheit.

Bewahren Sie dieses Handbuch sorgfältig und griffbereit für den Gebrauch auf.

**WARNUNG**

Zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die bei Zuwiderhandlung zum Tod oder einer ernsthaften Verletzung des Anwenders bzw. einer Zerstörung des Gerätes führen kann.

- Benutzen Sie keine Aufhängungsmaterialien, die nicht eindeutig für das von Ihnen zu installierende System bestimmt sind. Die Einwirkung extremer Kräfte kann zu einem Defekt der Aufhängung führen und körperliche Verletzungen und/oder Sachschäden zur Folge haben.
- Installieren Sie das System nur, wenn Sie sicherstellen können, dass die bauseitige Struktur (wie z.B. Decken oder Wände) die Last des Lautsprechersystems samt seiner Aufhängung aushalten kann. Wird dies nicht beachtet, kann das System herunterfallen und körperliche Schäden und/oder Sachschäden zur Folge haben.
- Bei Installation in Gegenden, wo Schnee auf den Lautsprecher fallen könnte, stellen Sie sicher, dass kein Schnee auf dem System liegen bleibt. Schnee auf dem Lautsprechersystem kann zu einer Überlastung der Aufhängung und bei einem Fall des Systems zu körperlichen Verletzungen und/oder Sachschäden führen.
- Ziehen Sie alle beweglichen Bauteile fest. Nicht arretierte Gelenke und falsch festgezogene Schrauben können Verletzungen und/oder Sachschäden nach sich ziehen.
- Befestigen Sie den Lautsprecher nicht an Stellen, die konstanter Vibrationen ausgesetzt sind. Durch starke Vibrationen kann die Aufhängung beschädigt werden. Dies kann zum Fall des Systems führen und somit körperliche Schäden und/oder Sachschäden zur Folge haben.

**ACHTUNG**

Zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die bei Zuwiderhandlung zu Verletzungen des Anwenders, defekten Gegenständen bzw. einer Zerstörung des Gerätes führen kann.

**Während der Installation des Gerätes**

- Vermeiden Sie Kontakt mit scharfen Metallkanten um Schnittwunden zu vermeiden.

**Während der Benutzung des Gerätes**

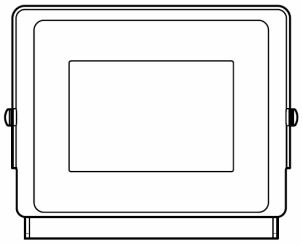
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf den Lautsprecher. Diese könnten zu einer Überlastung der Aufhängung und somit zu einem Fall des Systems führen. Dies kann körperliche Verletzungen und/oder Sachschäden zur Folge haben.
- Stellen Sie sich nicht auf und hängen Sie sich nicht an das Gerät. Dies kann eine mechanische Überlastung zur Folge haben. Dies kann zu einem Bruch in der Aufhängung führen und körperliche Verletzungen und/oder Sachschäden zur Folge haben.
- Lassen Sie das Gerät regelmäßig von Ihrem Installateur überprüfen, damit Altersabnutzungen wie Korrosion frühzeitig erkannt werden und Unfälle vermieden werden können.

## 2. PRODUKTBESCHREIBUNG

Der MT-200 ist ein 100V Anpassungsübertrager für das TOA Lautsprechersystem HX-5 und ist sowohl für den Innen-, als auch Außenbetrieb nutzbar.

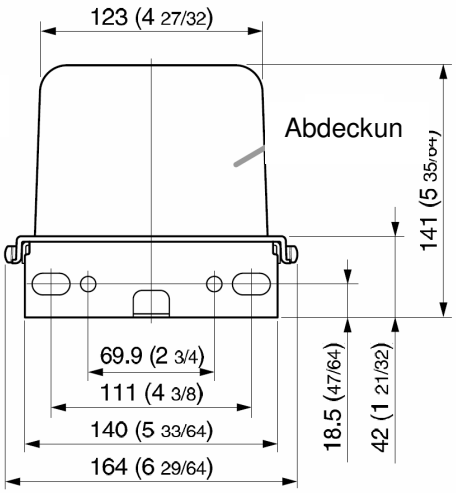
## 3. SYSTEMAUFBAU

**[Oberseite]**

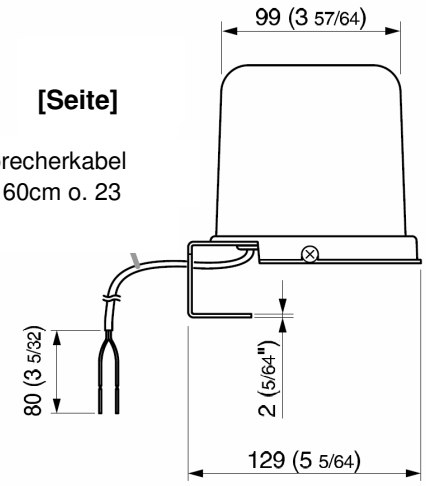


Einheit: mm (Zoll)

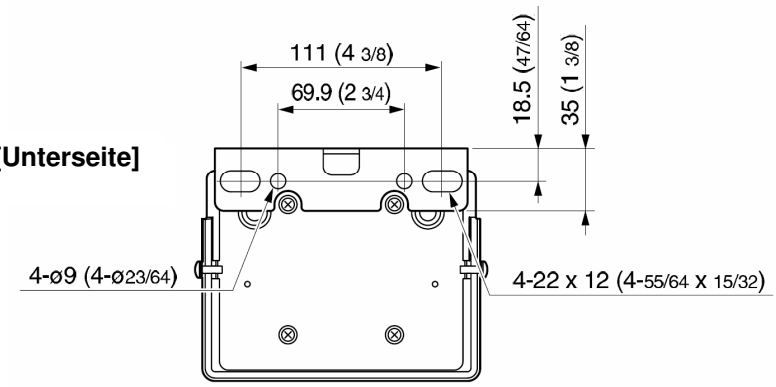
**[Vorderseite]**




**[Seite]**




**[Unterseite]**




## 4. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

| | |
|---|---|
| Leistung | 200W |
| Impedanz Primärwicklung | 100V: 50 Ohm (200W), 83 Ohm (120W), 167 Ohm (60W)<br>70 V: 25 Ohm (200W), 50 Ohm (100W), 83 Ohm (60 W), 167 Ohm (30W) |
| Impedanz Sekundärwicklung | 8 Ohm |
| Impedanz Sekundärwicklung | IPX4 (bei einem Neigungswinkel innerhalb von 45°*) |
| Gehäuse | Deckel: Polypropylen<br>Befestigung: Edelstahl (SUS304) |
| Gewicht | 2.8 kg |
| Abmessungen | Frequenz |

* Jedes Lautsprechermodul muss horizontal ausgerichtet oder nach unten geneigt sein, damit die Wasserresistenz bestehen bleibt

# 5. INSTALLATION

**WARNUNG**

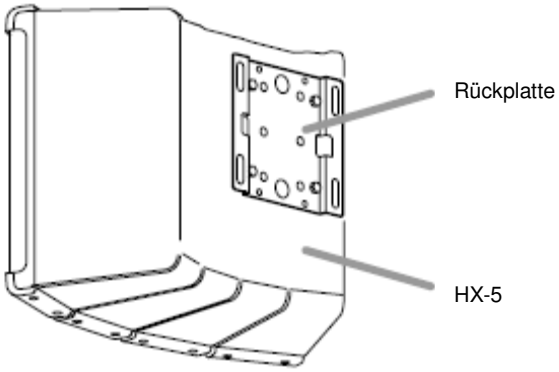
Beigefügte Schrauben können sowohl mit einem Kreuzschraubendreher, als auch mit einem Schraubenschlüssel festgezogen werden. Beachten Sie jedoch, dass wir die Benutzung eines Schraubenschlüssels empfehlen, um den korrekten Halt sicherzustellen.

**Achtung**
Bitte beachten Sie, dass der MT-200 Anpassungsübertrager nicht in Verbindung mit dem optionalen Lautsprecherhaltern HY-WM1, HY-CW2 und HY-ST1 genutzt werden kann.

## 5.1. Befestigung am HX-5

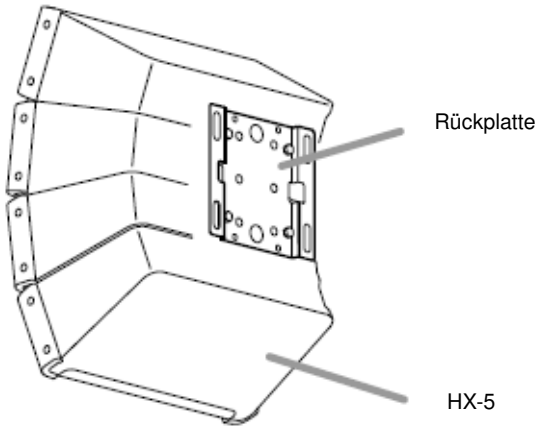
Befestigen Sie die Rückplatte des HX-5 wie folgt. Weitere Anweisungen finden Sie im Handbuch des HX-5 Lautsprechersystems.

**[Befestigung am horizontal angebrachten Lautsprecher]**




Werksseitige Befestigung der Rückplatte

**[Befestigung am horizontal angebrachten Lautsprecher]**



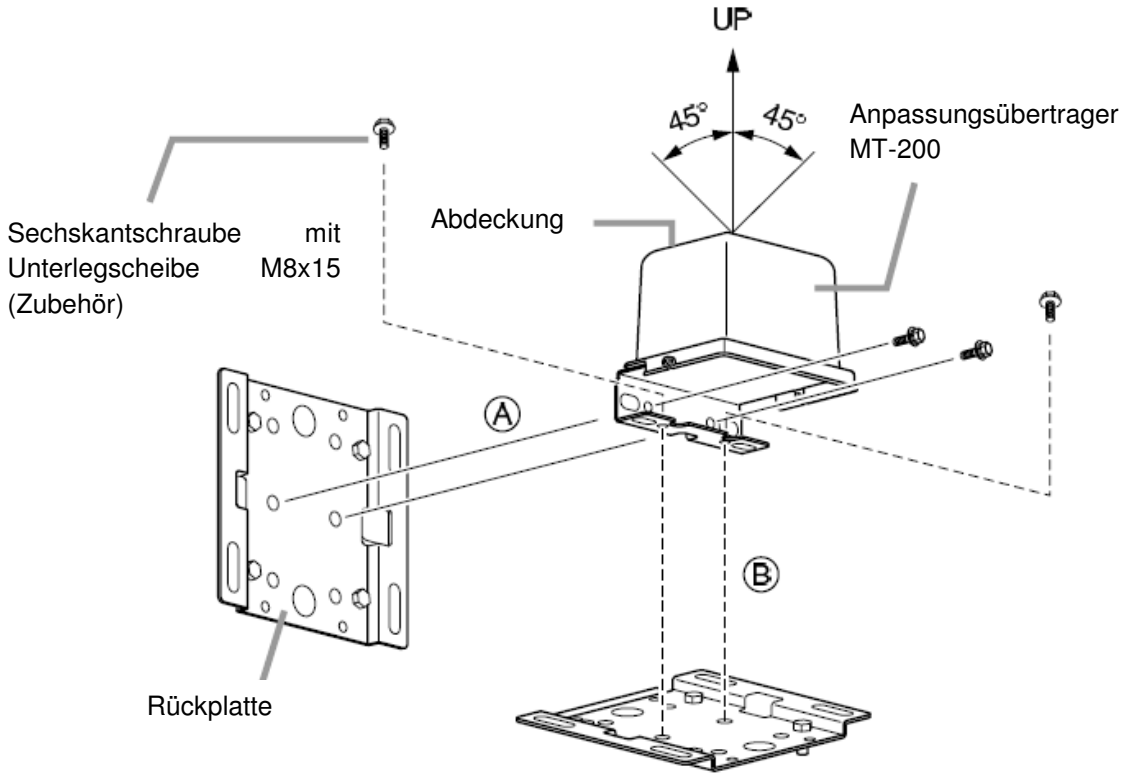

Montieren Sie die Rückplatte, wie in der Zeichnung dargestellt.

## 5.2. Befestigung des MT-200 an der Rückplatte

Befestigen Sie den MT-200 wie nachfolgend in den Abbildungen (A) und (B) dargestellt.

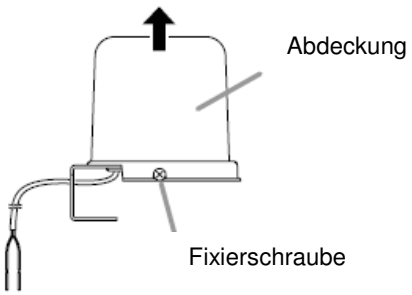
**Achtung:**
Bei Benutzung des MT-200 in Verbindung mit einem HX-5B-WP oder HX-5W-WP beachten Sie bitte die Neigung des Lautsprechers um die Wetterfestigkeit sicherzustellen.

**Tipp:**
Bei Verwendung des HX-5B oder HX-5W Lautsprechers ist die Ausrichtung des MT-200 frei wählbar.




## 6. ANSCHLUSS

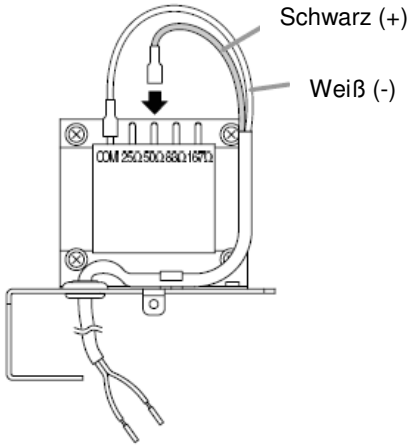
**Schritt 1:** Entfernen Sie die Abdeckung



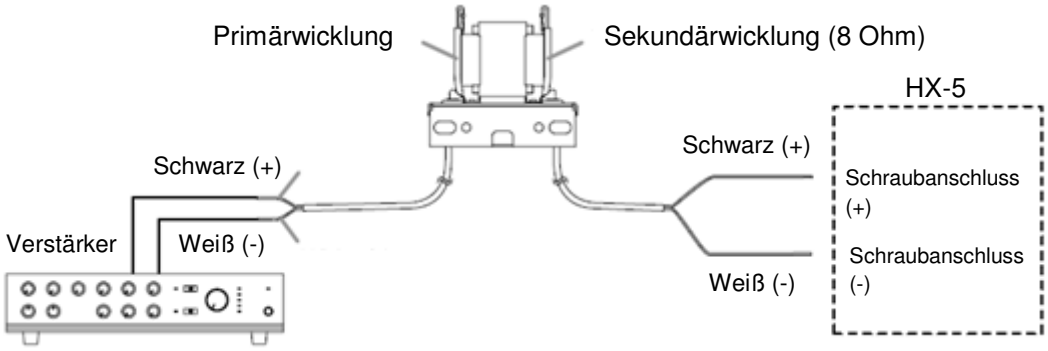
**Schritt 2:** Anpassen der Primärwicklung.
Die Standardeinstellung ist 167 Ohm. Um die Leistung anzupassen schließen Sie bitte das schwarze Kabel an den entsprechenden Anschluss an (siehe Tabelle).

**Achtung:** Stecken Sie nicht die weiße Leitung um (COM).

| Anschluss / Spannung | 25 Ohm | 50 Ohm | 83 Ohm | 167 Ohm |
|---|---|---|---|---|
| 100 V | -- | 200 W | 120 W | 60 W |
| 70 V | 200 W | 100 W | 60 W | 30 W |

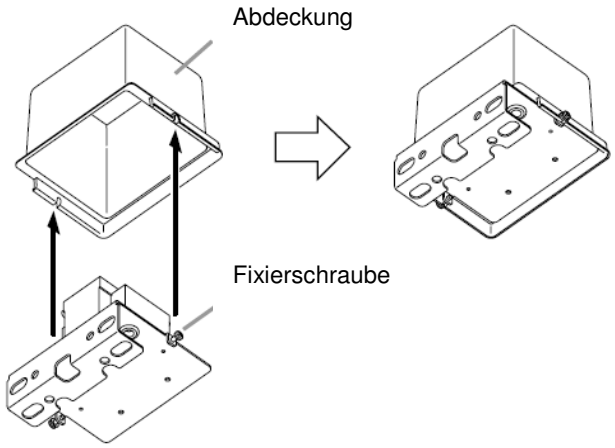



**Schritt 3:** Schließen Sie den Lautsprecher an den Verstärker an. Hierfür muss die Primärwicklung des MT-200 an den Verstärker und die Sekundärwicklung an den Lautsprecher angeschlossen werden. Die Primärwicklung ist wie in Schritt 2 beschrieben gekennzeichnet und die Sekundärwicklung ist mit acht Ohm gekennzeichnet.




**Bemerkungen:**
Schließen Sie den Lautsprecher nur an einem hochohmigen Verstärker an. Bei Anschluss an einen niederohmigen Verstärker ist der Ausgangspegel unzureichend.
Achten Sie darauf, dass Primär- und Sekundärwicklung korrekt angeschlossen sind. Verwechselungen können sowohl Verstärker, als auch Lautsprecher beschädigen.

**Schritt 4:** Setzen Sie die in Schritt 1 entfernte Abdeckung wieder auf und fixieren Sie diese.




**Herausgegeben durch**
TOA Electronics Europe GmbH
Süderstr. 282
D-20537 Hamburg